



Совет Безопасности

UN/SA ADV

PROVISIONAL

MAR 13 1990

S/PV.2909

12 March 1990

UN/SA COLLECTION

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ  
ДЕВЯТЬСОТ ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в понедельник, 12 марта 1990 года, в 18 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЛЬ-АШТАЛЬ (Демократический Йемен)

<u>Члены:</u> Канада	г-н ТЕТЮ
Китай	г-н ЛИ Луе
Колумбия	г-н ПЕНЬЯЛОСА
Кот-д'Ивуар	г-н ЭССИ
Куба	г-н САМОРА РОДРИГЕС
Эфиопия	г-н ТАДЕССЕ
Финляндия	г-жа РАСИ
Франция	г-н БЛАН
Малайзия	г-н РАЗАЛИ
Румыния	г-н МИКУ
Союз Советских Социалистических Республик	г-н БЕЛОНОГОВ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Кристиан ТИКЕЛЛ
Соединенные Штаты Америки	г-н ПИКЕРИНГ
Заир	г-н БАГБЕНИ АДЕИТО НЗЕНГЕЙЯ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 18 ч. 00 м.

ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ ПРЕДЫДУЩЕМУ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): На этом первом заседании Совета Безопасности в марте месяце я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы от имени Совета воздать должное Его Превосходительству г-ну Рикардо Аларкону де Кесаде, Постоянному представителю Кубы при Организации Объединенных Наций, за то, как он выполнял обязанности Председателя Совета Безопасности в феврале 1990 года. Я убежден, что выступаю от имени всех членов Совета Безопасности, выражая глубокую признательность послу Аларкону де Кесаде за огромное дипломатическое мастерство и неизменную учтивость, с которыми он провел работу Совета в прошлом месяце.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ЕГО МИССИИ ДОБРЫХ УСЛУГ НА КИПРЕ (S/21183)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта, стоящего на его повестке дня.

На рассмотрение членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре, документ S/21183.

Членам Совета также представлен проект резолюции, содержащийся в документе S/21184, который был подготовлен в ходе консультаций Совета.

Как я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции.

На данном этапе я хотел бы внести незначительное исправление в пункт первый преамбулы английского текста, являющегося оригинальным, а также французского текста. В первой строке слова "8 марта 1990 года" должны следовать непосредственно за словами "Генеральный секретарь".

Если не поступит никаких возражений, я незамедлительно ставлю проект резолюции с внесенной в него поправкой на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Канада, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Демократический Йемен, Эфиопия, Финляндия, Франция, Малайзия, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 649 (1990).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта, стоящего на его повестке дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.